

Informações de Eventos

Setembro

★ Pode ocorrer mudanças nos eventos

Por favor entre em contato com os escritórios de eventos antes de ir

Eventos em Hiroshima

Todos os Sábados

Aulas de Japonês にほんごくらぶ

HORÁRIO: 10:00~ 12:00

LOCAL: Aki-ku, Funakoshi, Funakoshi Kominkan, 5-22-23

ACESSO: 7 min andando da estação de Kaitaichi

CUSTO: Grátis

INSCRIÇÃO: Não é preciso

INFORMAÇÕES: Funakoshi Kominkan 082-823-4261

■ Aulas de japonês para os estrangeiros que tem dificuldade com o idioma o estudo é feito gradativo, venha, traga sua família e amigos.



Toda Quarta-feira até Dezembro 28, 2016 ★ Setembro 7, 14, 21 e 28; Outubro 5, 12, 19 & 26

Apresentação Kagura em Hiroshima ひろしまけんみんぶんか ひろしまかぐら ていきこうえん 広島県民文化センター「広島神楽」定期公演

HORÁRIO: 19:00 ~ 20:45 *O local abrirá as 18:00.

LOCAL: Naka-ku (localizado perto da Hondori), Ote-machi, Hiroshima Kenmin Bunka Center,

ACESSO: Uns 3 min. andando do ponto do bondinho Kamiya-cho-nishi ou Hondori.

ENTRADA: ¥1,000 *Não tem assento reservado

*A entrada será vendida no dia, no local a partir das 17:00.

INFORMAÇÕES: Hiroshima Kenmin Bunka Center 082-245-2311

Sábado, Julho 2 – Domingo, Setembro 25

Circo Kinoshita em Hiroshima きのした ひろしまこうえん 木下サーカス広島公演

LOCAL: Nishi-ku, Kanon Shin-machi, Local especial em Hiroshima Nishi Hikojo Atochi, (Ao lado do Aeroporto Nishi de Hiroshima)

ACESSO: Pegar o ônibus No. 3 para Kanon Marina Hop e descer no Kanon Marina Hop. Uns 3 min. andando de lá.

ENTRADA PARA ACENTOS NÃO RESERVADOS:

- ◆ Adiantado: Colegial e acima - ¥2,800
De 3 anos – Ginásio - ¥1,800
- ◆ Na porta: Colegial e acima - ¥3,200
De 3 anos – Ginásio - ¥2,200

◇ As entradas adiantadas podem ser compradas no Ticket PIA, Lawson, Seven-Eleven, e+, Rakuten Ticket, etc.

◇ Também vendem acentos reservados. Por favor, verifique o site oficial (veja abaixo) para mais informações.



Para maiores informações entrar em contato com a Sala de Intercâmbio Internacional 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Setembro 2016

PROGRAMAÇÃO:

	Segunda-feira, Terça-feira e Quarta-feira	Sexta-feira e dia 2 de Julho	Sábado	Domingo e Feriado Nacional
10:20	—	—	—	○
11:00	○	—	○	—
13:00	—	○	—	○
13:40	○	—	○	—
15:40	—	○	—	○



FECHADO: Toda Quinta-feira (22 de Setembro), 7 e 21 de Setembro.

INFORMAÇÕES: Circo Kinoshita Escritório de Hiroshima 082-234-0045

URL: <http://www.kinoshita-circus.co.jp/>

Domingo, Setembro 4 & 18**Mercado no Porto de Hiroshima** ひろしまみなとマルシェ

HORÁRIO: 8:00 – 14:00

LOCAL: Espaço aberto entre os terminais leste e oeste do Porto de Hiroshima, Minami-ku

ACESSO: Tomar o tremzinho da cidade No. 1, 3 ou 5 para o porto de Hiroshima e descer no último ponto.

INFORMAÇÕES: Escritório do Mercado do Porto de Hiroshima 082-255-6646

☑ Você poderá comprar e provar comidas e vegetais locais.

Sexta-feira, Setembro 9 – Sábado, Setembro 24**2016 Oktoberfest em Hiroshima** ひろしま 広島オクトーバーフェスト 2016

HORÁRIO: ◆Segunda-feira–Sexta-feira:15:00 – 21:00 ◆ Sábado, Domingo & Set. 19 & 22: 11:00 – 21:00

LOCAL: Naka-ku, Moto-machi, Espaço aberto do antigo Estádio Municipal de Baseball

ACESSO: Descer no ponto do bondinho Kamiya-cho-nishi ou Genbaku Dome-mae.

ENTRADA: Livre ✧ Tem que pagar para a bebida e comida.

INFORMAÇÕES: Centro de Informações de Eventos da TV de Hiroshima 082-249-1218 (Segunda-feira – Sexta-feira, 10:00 – 18:00)

☑ Você poderá experimentar cerveja alemã, comida, música, etc. todos os dias durante o período.

☑ Não beba e dirija. Todos os animais, exceto cães de serviço, não estão autorizados a entrar no local. O evento pode ser cancelado se houver mau tempo.

Domingo, Setembro 11**Dia Volgograd Eventos das Cidades Irmãs**

しまい ゆうこうとし ひ きねん
「姉妹・友好都市の日」記念イベント：ボルゴグラードの日

HORÁRIO: 13:00 – 15:30

LOCAL: Minami-ku, Nishi-kojin-machi, Casa Internacional de Estudantes (*Hiroshima-shi Ryugakusei Kaikan*),

ACESSO: Uns 5 minutos andando da estação de Hiroshima.

ENTRADA: Livre

PROGRAMAÇÃO: Exposição para apresentar Volgograd e Rússia, degustação de comida russa e bebida, concerto de música russa, etc.

INFORMAÇÕES: Centro de Paz e Cultura de Hiroshima, Divisão de Cooperação e Relações Exteriores (*Kokusai Koryu Kyoryoku Ka*) 082-242-8879 E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

Para maiores informações entrar em contato com a Sala de Intercâmbio Internacional 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Setembro 2016

Quinta-feira, Setembro 15**Cerimônia do Chá Kangetsu (vendo a lua)**かんげつちやかい
観月茶会**HORÁRIO:** 16:00 ~ 19:30 *Neste dia o parque ficará aberto até as 20:30.**LOCAL:** Parque Shukkeien**ACESSO:** Pegar o bondinho da cidade Hiroden Linha Hakushima e descer em frente ao Shukkeien-mae. Uns 5 min. andando de lá.**ENTRADA:** Entrada para a cerimônia do chá: Dentro-¥800, Fora-¥600

*Entrada para o parque.

Adultos - ¥260, Universitários & Colegial - ¥150
Ginásio & Primário - ¥100**INFORMAÇÕES:** Parque Shukkeien 082-221-3620**Segunda-feira, Setembro 19****Cerimônia do Chá Keiro (Respeito pelos idosos)****HORÁRIO:** 10:00 ~ 15:00**LOCAL:** Parque Shukkeien**ACESSO:** Pegar o trenzinho da cidade (Hiroden) na linha que vai para Hakushima e descer na estação Shukkeien-mae, uns 5 min andando .**ENTRADA:** ¥ 700 para a cerimônia do cháAdultos - ¥260, Universitários & Estudante do Colegial -¥ 150
Estudantes do Ginásio & Primário - ¥100**INFORMAÇÕES:** Parque Shukkeien 082-221-3620**Sábado, Outubro 29****2016 Tur de Sumo de Outono em Hiroshima**おおずもうひろしまばしょ
大相撲広島場所**HORÁRIO:** 8:00 ~ 15:00**LOCAL:** Cidade de Hiroshima, Higashi-ku, Higashi-Ku Sports Center**ACESSO:** Descer do trenzinho Astramline na estação de Ushita. Uns 3 min. andando dali.

*É localizado em frente ao Hiroshima Big Wave.

BILHETES:1º andar

- Assentos "Tamari" (ao lado do palco)
S* - ¥14,000/por pessoa *Esgotado A* - ¥13,000 por pessoa
- Quatro Assentos
S - ¥48,000 para 4 assentos A - ¥40,000 para 4 assentos
- Cadeiras
A - ¥12,000 B - ¥11,000 C - ¥10,000 D - ¥9,000
- Acentos para deficientes: ¥4,500

2º andar

- Assentos reservados E - 8.000 F - 7.000
- Assentos não reservados ¥5,000

Assentos com asterístico.

Poderá levar para casa de lembrança uma almofada do Sumo

★ Almofadas também estão disponíveis por ¥1,000 (adiantado) e ¥1,500 (na porta).

RESERVAS & INFORMAÇÕES: 082-532-1701 (Seg. á Sexta das 10:00 ás 18:00)

*Você poderá encomendar um bentô com chá. Haverá dois tipos: Yokozuna musubi bento (¥3,000), e Sekitori musubi bento (¥2,000). (Atenção : as reservas de bentôs será aceita de 17á 22 de outubro pela Loja de Bentô Musashi, fone 082-291-6340)

*Você não poderá trazer nenhum outro tipo de bebida ou comida, a não ser esses dois tipos de bentô.

Para maiores informações entrar em contato com a Sala de Intercâmbio Internacional 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Setembro 2016

Eventos em Miyajima

Quinta-feira, Setembro 1

Festival *Tanomosan* no Templo Shinomiya しのみやじんじやさい 四宮神社祭 (たのもさん)

HORÁRIO: À partir das 15:00

LOCAL: Miyajima, Parque Momiji-Dani, Templo Shinomiya

ACESSO: Descer na estação JR de Miyajima (JR Linha Sanyo) ou no ponto de Miyajima do trem urbano Hiroden (Linha Miyajima), e pegar um balsa ou barco para atravessar.

PROGRAMA: Cerimônia no Templo Shinomiya – A partir das 15:00

Os Botes serão soltos de frente ao Templo Itsukushima – a partir das 18:00

INFORMAÇÕES: Associação Turística de Miyajima (*Kanko Kyokai*) 0829-44-2011

■ Nos tempos antigos, se acreditava que Miyajima era uma ilha dos deuses, As pessoas eram proibidas de cavar e cultivar a terra. Os moradores, dependeram dos produtos agrícolas do continente que vinham pelo mar por muito tempo. Todo ano flutuam barcos decorados com bonecas (*Tanomosan*), comida e dinheiro para o continente, mostrando a gratidão deles.

Sexta-feira, Setembro 9 – Domingo, Setembro 11

Festival de Lanternas em Miyajima (Mantōe) みやじま 宮島ローソクまつり まんとうえ 萬燈会

HORÁRIO: 18:00 ~ 21:00

LOCAL: Miyajima, Templo Daishoin

ACESSO: Descer na estação JR de Miyajima (JR Linha Sanyo) ou no ponto de Miyajima do trem urbano Hiroden (Linha Miyajima), e pegar um balsa ou barco para atravessar.

ENTRADA: FRANCA

INFORMAÇÕES: Templo Daishoin 0829-44-0111

■ Serão acessas várias lanternas. O ritual será a partir das 18:00 no dia 9 e será realizado concerto para a paz mundial a partir das 19:00 no dia 9 e a partir das 18:00 no dia 10 e 11.

Eventos ao redor de Hiroshima

Quarta-feira, Junho 1 – Sábado, Setembro 10

Festival de Pesca de Cormorão de Miyoshi みよし うかい 三次の鵜飼

HORÁRIO: 19:45 ~ 20:45 * Se chover muito ou o rio estiver sujo será cancelado.

LOCAL: Cidade de Miyoshi Parque Tokaichi Shinsui

PREÇO DA PASSAGEM: Adultos e estudantes Ginásio e Colegial - ¥2,500
Estudantes de Primário - ¥1,250

ACESSO: Descer na estação do JR de Miyoshi (JR Linha Geibi).Uns 15 min.andando de lá.

RESERVAS & INFORMAÇÕES: Associação de Turista de Miyoshi (*Kanko Kyokai*) 0824-63-9268
HP:<http://www.kankou-miyoshi.jp/>

■ Os Pescadores saem de noite com lanternas e os Cormorão (Um tipo de pato) em pequenos barcos. Os patos são treinados para pegar peixe(*Ayu*) peixe doce. Estes pássaros (geralmente de cor preta) são brancos foram doados por Yaan em Szechuan, na China, cidade irmã de Miyoshi, esses pássaros brancos só podem ser vistos em Miyoshi.



Para maiores informações entrar em contato com a Sala de Intercâmbio Internacional 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Setembro 2016

Sábado, Setembro 10**Passeio a pé Sakagura (Grátis)**さかぐら
酒蔵のまち てくてくガイド**HORÁRIO:** A caminhada será realizada por volta das 10:00 e 11:00.**LOCAL DE ENCONTRO:** Em frente a estação JR de Saijo no lugar de Informação de Turistas da cidade de Higashi Hiroshima.**ENTRADA:** Franca**ACESSO:** Descer na estação JR de Saijo (JR Linha Sanyo).**INFORMAÇÕES:** Informações para turistas em frente a estação de Saijo 082-421-2511

- Os guias voluntários irão mostrar a rua Sakagura (Sakê Brewery Street). Durante o passeio você poderá experimentar o sakê e a água filtrada que é usada para fazer o sakê. Os guias serão em japonês.
- Se você precisar de guia em inglês, por favor peça no Centro de Informações para Turistas com antecedência. O passeio pode ser em outros dias (exeto no dia 10), neste caso terá que fazer a reserva antecipada e será pago.

Sábado, Setembro 10**69th Teatro Kagura Nishi-chugoku**だい かいにしちゅうごくせんぼつかぐらきょうえんたいかい
第69回西中国選抜神楽競演大会**HORÁRIO:** ◆ A partir das 8:00 será distribuído senhas para entrar –

- ◆ a avenida abre as – 10:00
- ◆ Cerimônia de abertura – A partir das 10:40
- ◆ Teatro Kagura – A partir das 11:00- 20:50
- ◆ Cerimônia de encerramento – A partir das 20:50

LOCAL: Akiota-cho Ginásio de Kake(Taiiku-ka Gymnasium)**ACESSO:** Pegar um ônibus (Hiroden Sandankyo Line) no Hiroshima Bus Center (Hiroshima Loja de Departamento Sogo, 3F) e descer em Kake Chuo, uns 10 min. Andando de lá.**ENTRADA:** Adiantado- ¥2.500 Na Hora- ¥3.000 *após as 16:50 -¥2.000

- ◇ De estudantes primário e abaixo a entrada é gratuita.
- ◇ APode comprar a entrada adiantada no Yumi da Hondori e no Lawson.

INFORMAÇÕES: Associação Turística de Akiota-cho(Kanko Kyokai) 0826-28-1800**Sábado, Setembro 10****Festival da Colheita em Hatsukaichi**はつ か いち し に ひやくはつ か ほうねん し みんさい
廿日市市二百廿日豊年市民祭**HORÁRIO:** A partir das 14:00**LOCAL:** Hatsukaichi, Centro Comunitário central e avenida**ACESSO:** Uns 5 minutos andando da estação de Hatsukaichi.**INFORMAÇÕES:** Hatsukaichi Shoko Kaigisho 0829-20-0021**Sábado, Setembro 17 – Domingo, Outubro 23****Festival de Outono do Parque Bihoku Kyuryo**び ほうきゅうりょうこうえんあき
備北丘陵公園秋まつり**HORÁRIO:** 9:30 ~ 17:00 *Pode se entrar até as 16:00 .**LOCAL:** Cidade de Shobara Parque Kokuei Bihoku Kyuryo**ACESSO:** ① Uns 20 min. andando da estação de Nanatsuka (Linha JR Geibi).

② Uns 10 min. de carro da estação JR Bingo Shobara (Linha JR Geibi)

③ Uns 10 min. de carro da descida da Expresso Chugoku Shobara I.C.

ENTRADA: Adultos - ¥410 Crianças - ¥80 Pré-escolar - Franca

Idosos (acima de 65 anos) - ¥210 *É preciso identificação comprovando a idade.

INFORMAÇÕES: Bihoku Koen Kanri Center 0824-72-7000 HP: <http://www.bihoku-park.go.jp/>

Para maiores informações entrar em contato com a Sala de Intercâmbio Internacional 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Setembro 2016

Sábado, Setembro 17 & Domingo, Setembro 18**Festival de Outono em Isonomiya Templo Hachiman** いそのみやはちまんじんじや 儀宮八幡神社 あき れいたいさい 秋の例大祭**LOCAL:** Cidade de Takehara, Templo Isonomiya Hachiman**ACESSO:** Uns 7 min. andando da estação de Takehara**INFORMAÇÕES:** Templo Isonomiya Hachiman 0846-22-2529

☐ É um festival de atração de Takehara. Taiko (tradicional tambor Japonês), tengu (duende de nariz longo), oni (diabo) & shishi-gashira (mascara de leão) andarão ao redor da cidade.

Domingo, Setembro 18**23rd Getalympics 2016** だい かい 第23回ゲタリンピック 2016**HORÁRIO:** 10:00 ~ 18:00**LOCAL:** Cidade de Fukuyama, estação de Matsunaga saída sul.**ACESSO:** Descer na estação de Mtsunaga.**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo *Getalympic* 084-933-2151 HP: <http://www.getalympic.com/>

■ A cidade de Matsunaga é famosa no Japão pela sua fábrica de tamancos de madeira, chamados geta. Haverá vários shows, jogos, e corrida com o geta, durante o evento.

Terça-feira, Setembro 20**Mercado Hatsuka-no-ichi** はつか いち 廿日の市**HORÁRIO:** 8:30 ~ 10:30**LOCAL:** Cidade de Hatsukaichi, Parque Shingu *Chuo***ACESSO:** Pegar o trem urbano (Hiroden) com sentido Miyajima e descer em Hatsukaichi Shiyakusho-mae, uns 3 min. andando.**INFORMAÇÕES:** Associação de Turismo de Hatsukaichi (*Kanko Kyokai*) 0829-31-5656**Quinta-feira, Setembro 22****82nd Festival de Fude (Pincel de Caligrafia)** だい かいふで 第82回筆まつり**HORÁRIO:** 10:00 ~ 17:00**LOCAL:** Kumano-cho, ao redor do estúdio *Fude-no Sato Kobo*, Templo Sakakiyama & Ginásio**ACESSO:** Pegar um ônibus no Bus Center Hiroshima (Loja de Departamentos Sogo de Hiroshima, 3F) ou trem na estação de Yano (Linha JR Kure) e descer em Kumano Eigyosho. Uns 7 min. de carro.**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo *Fude Matsuri* 082-854-0216 HP: <http://www.fudematsuri.jp/>

■ Kumano-cho é o maior produtor de pincel de caligrafia do Japão. Haverá pincéis vendidos a preços promocionais, demonstrações de caligrafia, etc.

**Sábado, Setembro 24****24th Festival de fogos Otokunchi** だい かいおとくunchiほのお さいてん 第24回乙九日炎の祭典**HORÁRIO:** 15:30- 21:30**LOCAL:** Kita-Hiroshima-cho, Templo Kameyama Hachiman e ao redor de Ogahara.**ACESSO:** ① pegar um ônibus da estação de Hiroshima para Hamada via Kake, e descer em Kami-Kojinbara. Uns 3 min. andando de lá

② Uns 40 min. de carro da descida Togochi I.C. da expresso Chugoku.

INFORMAÇÕES: Associação Turística de *Kita-Hiroshima-cho* (*Kanko Kyokai, Geihoku Shibu*) 0826-35-0888

Para maiores informações entrar em contato com a Sala de Intercâmbio Internacional 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Setembro 2016

Sábado, Setembro 24 & Domingo, Setembro 25

👉 Já acabou o período de inscrição. 👉

5th Festival Costume em Onomichiだい かいぜんこくか そうたいかい
第5回全国仮装大会 in おのみち**HORÁRIO:** Set. 24 – 12:00 ~ 19:00 / Set. 25 – 11:00- 16:00**LOCAL:** Cidade de Onomichi, avenida das lojas, *Kokaido Hiroba***ACESSO:** Uns 2 min. andando da estação de Onomichi.**CONTEÚDO:** Set. 24 – Pré Evento: Festa Costume

Set. 25– Main Event: Desfile Costume (11:00-16:00)

INFORMAÇÕES: Comitê Executivo (dentro da Associação Turística de Onomichi) 0848-37-9736**Sábado, Setembro 24 & Domingo, Setembro 25****2016 Teatro Kagura de Midori**みどりかぐら
美土里神楽まつり 2016**HORÁRIO:** Set. 24: 13:00 *A avenida abre às 11:00

Set. 25: 13:30 *A avenida abre às 9:00

LOCAL: Cidade de Aki-takata, Midori-cho *Kagura Dome*, *Kagura Monzen Toji-mura***ACESSO:** Pegar um ônibus expresso para Miyoshi/Shobara do Bus Center de Hiroshima (Hiroshima*Loja de Departamentos Sogo*, 3F) e descer em Midori Kosoku. Ali pegar um táxi ou umônibus gratuito para *Kagura Monzen Toji-mura* (É preciso fazer reserva).

② 7 Minutos da entrada Takata da expresso Chugoku.

ENTRADA:

		Entrada de 1 dia	Entrada de 2 dias
Camarin reservado para 6 pessoas		¥10,000	¥16,000
Acentos reservados	Adultos	¥1,500	¥2,500
	*Crianças	¥700	¥1,000
Assentos não reservados (adiantado)	Adultos		¥2,000
	*Crianças		¥800
Assentos não reservados (na hora)	Adultos	¥1,200	
	*Crianças	¥600	

*Crianças = Primário e Ginásio

✧ Pode se comprar as entradas adiantadas para assentos não reservados no Yume Plaza da Hondori.

✧ Todo tipo de entrada está sendo vendida no *Kagura monzen Toji-mura*, entre em contato para mais informações.**INFORMAÇÕES:** *Kagura monzen Toji-mura* 0826-54-0888**Domingo, Outubro 2 (Tentativa)****Yabusame no Templo Hori Hachiman**ほりはちまんじんじやぶさめしんじ
堀八幡神社流鏝馬神事**HORÁRIO:** Ritual – 12:00 Teatro *Yabusame* – 13:00**LOCAL:** Akiota-cho Templo Hori Hachiman & Tonoga *Yabusame* (equitação)**ACESSO:** ① Pegar um ônibus na estação de Kabe (Linha JR Kabe) e descer em Togouchi Bus Center.

Uns min. de carro dali.

② Uns 5 min. de carro da descida da expresso Chugoku Togouchi I.C.

INFORMAÇÕES: Templo Hori Hachiman 0826-22-0651Associação Turística de *Akiota-cho i (Kanko Kyoka)* 0826-28-1800HP: <http://www.akioota-navi.jp/>

Para maiores informações entrar em contato com a Sala de Intercâmbio Internacional 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Setembro 2016

- Yabusme é a tradicional arte de atirar flechas com cavalo. Uma rara oportunidade para ver Yabusme na Prefeitura de Hiroshima

Sábado, Outubro 8 & Domingo, Outubro 9

2016 Festival do Sake 2016 さけ 酒まつり

HORÁRIO: Outubro. 8 – 10:00 ~ 18:00 / Outubro 9 – 10:00 ~ 17:00

LOCAL: Cidade de Higashi Hiroshima, ao redor da estação de Saijo

ACESSO: Descer na estação de Saijo.

INFORMAÇÕES: Associação Turística de Higashi Hiroshima-shi (Kanko Kyokai) 082-420-0330

HP: [http:// sakematsuri.com/](http://sakematsuri.com/)

☺ **Parque da Pinga** ☺ Você poderá provar uns vários tipos de pinga de todo do Japão

HORÁRIO: Sáb. Out.8 – 10:00 ~ 20:00 / Dom. Out.9 – 10:00 ~ 17:00

*A entrada é permitida até uma hora antes de fechar.

ENTRADA: Antecipado - ¥2.100 (Poderá ser comprado entradas adiantadas)

- Por favor não beba e dirige.

Domingo, Outubro 9

Teatro Kagura Yudate -Templo Nagao ながおんじやゆだてかぐら 長尾神社湯立神楽

HORÁRIO: 13:00

LOCAL: Akiota-cho Templo Nagao

ACESSO: Pegar um ônibus para Sandankyo de Hiroshima Bus Center (Loja de Departamentos Sogo, 3F) e descer em Kake-chuo.

ENTRADA: Franca

INFORMAÇÕES: Templo Nagao 0826-22-0311 e Associação Turística de Akiota-cho 0826-28-1800

Sábado, Novembro 26 & Domingo, Novembro 27

9th Anual Caminhada da Paz 2-Dias だい かい 第9回ピースウォークひろしまツデー in はつかいち 廿日市

CURSO: ◇ Nov. 26: Curso em Miyajima

◇ Nov. 27: Curso de Hiroshima no Monumento da Bomba Atômica e na área sul da cidade.

LOCAL DE SAÍDA: Em Hatsukaichi Parque Shingu Chuo

ACESSO: Pegar o bondinho em frente a prefeitura uns 4 minutos até o destino

TAXA DE PARTICIPAÇÃO:

★ Para 2 dias ★

◇ **Inscrição Adiantada:** Adultos-¥2,000 Idosos & Estudantes de colegial-¥1,000
Estudantes de Ginásio e abaixo-Franca

◇ **Inscrição no dia:** Adultos-¥2,100 Idosos & Estudantes de colegial -¥1,100
Primário e abaixo -Franca

★ Para 1 dia ★

◆ **Inscrição Adiantada:** Adultos-¥1,000 Idosos & Estudantes de colegial-¥ 500
Estudantes de Ginásio e abaixo-Franca

◇ **Inscrição no dia:** Adultos-¥1,100 Idosos & Estudantes de colegial -¥600
Primário e abaixo -Franca

COMO SE INSCREVER: Preencher o formulário de inscrição e pagar no banco do correio Japão Post Bank (ゆうちょ銀行) até Quinta-feira 10 de Novembro. O recibo que você receber no banco vai ser o certificado de participação no dia do evento, então por favor, guarde bem e traga no dia.

INFORMAÇÕES: Comitê executivo do Peace Walk Hiroshima 2 Days 082-218-0511 ou 080-6341-9873
E-mail: hwa.hiroshima@gmail.com

▣ Estudantes de primário e menores precisam vir acompanhado do responsável. Pessoas que precisam cuidados precisam vir acompanhados de cuidadores.

▣ Por favor, traga comida e bebida.

Para maiores informações entrar em contato com a Sala de Intercâmbio Internacional 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Setembro 2016

Eventos em Yamaguchi

Quarta-feira, Junho 1 – Sábado, Setembro 10

Festival de Pesca de Cormorão de Iwakuni

きんたいきょう うかい
錦帯橋の鵜飼

HORÁRIO: 19:00 ~ 21:00

LOCAL: Cidade de Iwakuni Nishiki-gawa River & Kintaikyo Bridge

ACESSO: Descer na estação do JR de Iwakuni (JR Linha Sanyo) e pegue um ônibus para Kintaikyo Bridge e desça em Kintaikyo (20 min.)

PREÇO: Ginásio acima – 2.000 Primário – 1.000.

RESERVAS & INFORMAÇÕES: *Kintaikyo Ukai Co., Ltd.* 0827-28-2877

■ Começou a uns 400 anos atrás, esta pesca de cormorão com lanternas, é tradição de verão de Iwakuni.

Outros Eventos

Setouchi Triennale 2016

せとうちこくさいげいじゆつさい
瀬戸内国際芸術祭2016

① **PERÍODO:** ② **Verão:** Segunda-feira, Julho 18 – Domingo, Setembro 4

③ **Outono:** Sábado, Outubro 8 – Domingo, Novembro 6

LOCAL: Ao redor das 12 ilhas do Mar Interior Seto (abaixo), Takamatsu e Uno Naoshima

(Teshima, Megijima, Ogijima, Shodoshima, Oshima, Inujima, Shamijima (somente na primavera),

Honjima (somente no outono), Takamijima (somente no outono), Awashima (somente no outono), Ibukijima (somente no outono), Takamatsu & Porto Uno

SITE OFICIAL: <http://setouchi-artfest.jp/en/>

◇ Consulte o site oficial para mais informações, tais como informações sobre ingressos e de acesso à ilha.

▣ Este ano também haverá o festival internacional de arte. Aproveite esta oportunidade para apreciar a arte das pequenas ilhas do mar interior de Seto.

Instalações Públicas e Eventos

◆ Em todas as instalações tem vários eventos, entre no site para saber mais informações.

Jardim Florestal e Insectarium de Hiroshima

HORÁRIO: Jardim Florestal e Insectarium: 9:00 – 16:30 Fechado: Quarta-feira

LOCAL: 173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku 732-0036

ENTRADA: Para o Insectarium: Adultos-¥510, Idosos e Estudantes de Colegial-¥170, Ginásio e Primário-Franca (Entrada franca para os estudantes de Ginásio aos sábados (exceto nos feriados Nacionais e durante as férias da escola)

INFORMAÇÕES: Jardim Florestal: 899-8241 e <http://www.daiichibs-shitei.com/forest/>
Insectarium: 899-8964 e <http://www.hiro-kon.jp/>

Para maiores informações entrar em contato com a Sala de Intercâmbio Internacional 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Setembro 2016

Jardim Botânico de Hiroshima

HORÁRIO: 9:00 - 16:30 / Fechado na Sexta-feira

LOCAL: 3-495 Kurashige, Saeki-ku

ENTRADA: Adultos-¥510, Idosos e Estudantes de Colegial-¥170, Ginásio e Primário-Franca (Entrada franca para os estudantes de Ginásio aos sábados (exceto nos feriados Nacionais e durante as férias da escola))

INFORMAÇÕES: 731-5156 / 922-3600 <http://www.hiroshima-bot.jp/>

Museu da Cultura e Ciência para Crianças

HORÁRIO: 9:00 - 17:00 / Fechado nos dias 1, 8, 15 e 22 de Agosto

LOCAL: 5-83 Moto-machi, Naka-ku 730-0011

ENTRADA: é preciso entrada para o planetário é necessária (ver no site abaixo).

INFORMAÇÕES: 222-5346 <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

Zoológico de Hiroshima Asa

HORÁRIO: 9:00 - 16:30 /Fechado: nas Quinta-feira

LOCAL: Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku 731-3355

ENTRADA: Adultos-¥510, Idosos e Estudantes de Colegial-¥170, Ginásio e Primário-Franca

INFORMAÇÕES: 838-1111 <http://www.asazoo.jp/>

- Para ver informações de eventos entre no site.

Museu do Transporte de Hiroshima Numaji

HORÁRIO: 9:00 - 17:00 / Fechado: Segundas, 7,8 e 9 de Junho

LOCAL: 2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku 731-0143

ENTRADA: Adultos-¥510, Idosos e Estudantes de Colegial-¥250, Ginásio e Primário-Franca

INFORMAÇÕES: 878-6211 <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp/>

- Para ver informações de eventos entre no site.

SALA DE CONSULTAS E SERVIÇO DE INTÉRPRETES DE HIROSHIMA

*** SEM CUSTO, COM SIGILO * VENHA OU LIGUE**

082-241-5010

PORTUGUÊS: TERÇA, QUINTA E SEXTA-FEIRA 9:00-16:00

Hiroshima Kokusai Kaigijyo 1F Kokusai Kouryu Lounge

(Hiroshima-shi Naka-ku Nakajima-cho 1-5)

Para maiores informações entrar em contato com a Sala de Intercâmbio Internacional 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Setembro 2016